

ΤΟΥΟΤΟΜΙ

Εγχειρίδιο λειτουργίας WiFi
WiFi User's manual
Manuale utente WiFi
Manual de usuario para WiFi
Manual do Utilizador do WiFi



Εφαρμογή / Application / Applicazione / Aplicación / Aplicação

: AC Freedom



Ελληνικά

English

Italiano

Español

Português



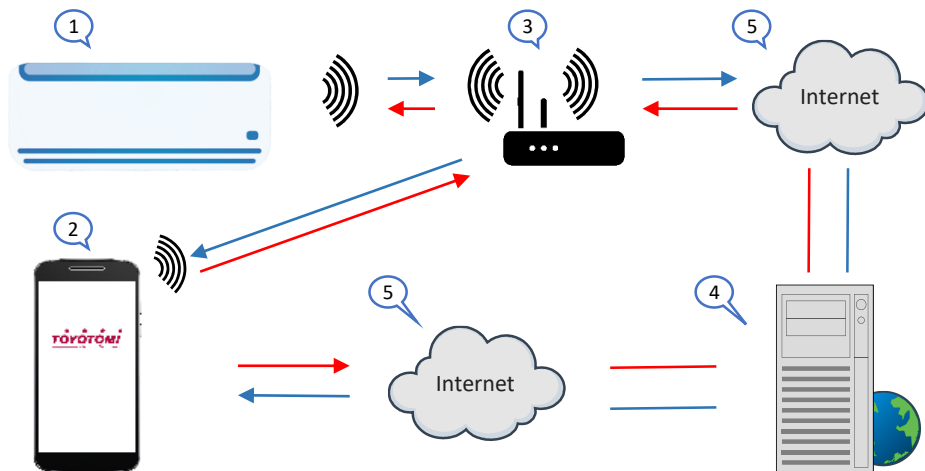
ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ / ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ WIFI

Η Μονάδα ΤΟΥΤΟΜΙ είναι εξοπλισμένη με ενσωματωμένη δυνατότητα σύνδεσης WiFi. Χρησιμοποιώντας την Εφαρμογή **AC Freedom** (διαθέσιμη από το Apple App Store ή το Google Play), μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα έξυπνο τηλέφωνο ή tablet για να λειτουργήσετε αυτή την μονάδα εξ' αποστάσεως.

Ένα Router WiFi (συνδυασμένο με τη μονάδα μέσω της **AC Freedom** εφαρμογής) χρησιμοποιείται για τον έλεγχο της μονάδας



Η Μονάδα ΠΡΕΠΕΙ να εγκατασταθεί σε χώρο με κάλυψη WiFi internet (Δίκτυο). Εάν η κινητή συσκευή ελέγχου βρίσκεται εκτός της κάλυψης του Router WiFi δηλ. λειτουργεί εξ' αποστάσεως, τότε το Router WiFi θα απαιτήσει σύνδεση στο διαδίκτυο για επικοινωνία με την κινητή συσκευή ελέγχου.



1. Εσωτερική Μονάδα (Συσκευή ΤΟΥΤΟΜΙ)
2. Κινητή συσκευή Smart phone ή tablet (χρήση WiFi)
3. WiFi Router (Δίκτυο - Δρομολογητής WiFi)
4. Server εργοστασίου
5. Internet cloud

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

- Μονάδα ΤΟΥΤΟΜΙ
- Router WiFi, 2.4Ghz που υποστηρίζει λειτουργία 802.11b / g / n, και κάλυψη της συσκευής. (ΔΕΝ υποστηρίζεται 5Ghz WiFi)
- Για απομακρυσμένο έλεγχο Router WiFi με ενεργή σύνδεση στο διαδίκτυο.
- Έξυπνο τηλέφωνο / tablet (Android 4.4+ ή Apple iOS 7.0+) με εγκατεστημένη εφαρμογή **AC Freedom**.

Κατέβασμα και εγκατάσταση εφαρμογής (Application)

Σκανάρετε τον παρακάτω **κωδικό QR** με τη smartphone συσκευή σας και κατεβάστε την **AC Freedom** εφαρμογή.



Android QR κωδικός
Η AC Freedom στο Google Play



iOS QR κωδικός
Η AC Freedom στο apple store

Βήμα 1

Εγκαταστήστε την εφαρμογή **AC Freedom** στο τηλέφωνο.



Κατά την εγκατάσταση και στα αναδυόμενα μηνύματα που μπορεί να εμφανιστούν επιλέγουμε πάντα να επιτρέπεται στην εφαρμογή να έχει πρόσβαση στο τηλέφωνο.

Βήμα 2

Έναρξη της εφαρμογής - Επιλέγουμε περιοχή.

Βήμα 3

Στην συνέχεια σκανάρουμε τον πιο κάτω QR Code ή εισάγουμε μη αυτόματα τον κωδικό **TOYOTOMI** για την ενεργοποίηση της εφαρμογής.



Βήμα 4

Sign up - Δημιουργούμε έναν προσωπικό λογαριασμό στην εφαρμογή εισάγοντας τον αριθμό τηλεφώνου μας ή το e-mail και επιλέγοντας επίσης ένα password.

Βήμα 5

Sign in - Κάνουμε είσοδο στην εφαρμογή με τα στοιχεία του λογαριασμού μας.

Βήμα 6

Κλείνουμε τα δεδομένα (Data) στο τηλέφωνο.

Βήμα 7

Ενεργοποιούμε το WiFi του τηλεφώνου και συνδέουμε το τηλέφωνο στο WiFi Router του Δικτύου μας.

Βήμα 8

Ενεργοποιούμε το GPS (τοποθεσία) στο τηλέφωνο.

Βήμα 9

Ενεργοποιούμε την Μονάδα. Κάνουμε Reset στην Μονάδα και ενεργοποιούμε το WiFi module που πρόκειται να γίνει ρύθμιση με το remote control, πατώντας τα πλήκτρα **COOL** και **“ + ”** ταυτόχρονα για 3sec, θα ακουστεί 8 φορές το ((beep)) .

Βήμα 10

Στην επόμενη σελίδα πρέπει να επιλέξουμε το WiFi Δίκτυό μας και ακριβώς από κάτω να γράψουμε το password και να πατήσουμε σύνδεση.

Βήμα 11

Η εφαρμογή συνδέεται στο δίκτυο μας – εντοπίζει την Μονάδα – επιλέγουμε την Μονάδα και δηλώνουμε σε πιο δωμάτιο βρίσκεται – δηλώνουμε το όνομα της Μονάδας – αποθηκεύουμε τις ρυθμίσεις και η Μονάδα είναι έτοιμη για χρήση.

Στην περίπτωση που στο τέλος της διαδικασίας εμφανιστεί μήνυμα ότι η ρύθμιση απέτυχε πρέπει να προχωρήσουμε στα ακόλουθα:

Να αποσυνδεθούμε (**Sign out**) από τον λογαριασμό μας στην εφαρμογή και αμέσως μετά να συνδεθούμε (**Sign in**) και πάλι.

Στον λογαριασμό μας πρέπει να είναι συνδεδεμένη μόνο μια συσκευή τηλεφώνου η δική μας αυτή που θα κάνουμε την ρύθμιση.

Το Router του Δικτύου μας πρέπει να λειτουργεί στην συχνότητα 2.4GHZ.

Ελέγχουμε τον κωδικό πρόσβασης του Router WiFi, δεν επιτρέπονται περισσότερα από 32 ψηφία, συνιστάται να μην υπάρχουν κενά και ειδικά σύμβολα εκτός από τα γράμματα και τους αριθμούς.

Ελέγχουμε εάν ο κωδικός πρόσβασης του Router WiFi είναι σωστός κατά τη ρύθμιση παραμέτρων της εφαρμογής. Μπορείτε να εμφανίσετε τον κωδικό για να επιβεβαιώσετε την σωστή εισαγωγή του.

Να βγάλουμε το Router από την τροφοδοσία για 5' και όταν το επανασυνδέσουμε να περιμένουμε έως ότου αυτό ενεργοποιηθεί ξανά.

Η μονάδα (TOYOTOMI) πρέπει να είναι σε λειτουργία (Power on) όταν κάνουμε Reset στο WiFi (Βήμα 9).

Να επαναλάβουμε την διαδικασία από το Βήμα 9.



Το λογισμικό παρέχει υπηρεσία βοήθειας μέσω της οποίας οι χρήστες μπορούν να ελέγχουν τις οδηγίες λειτουργίας και άλλων πληροφοριών.

Καθώς η λειτουργία και το λογισμικό βελτιώνονται συνεχώς, θα σας ενημερώνουμε για όλες αυτές τις αναβαθμίσεις.



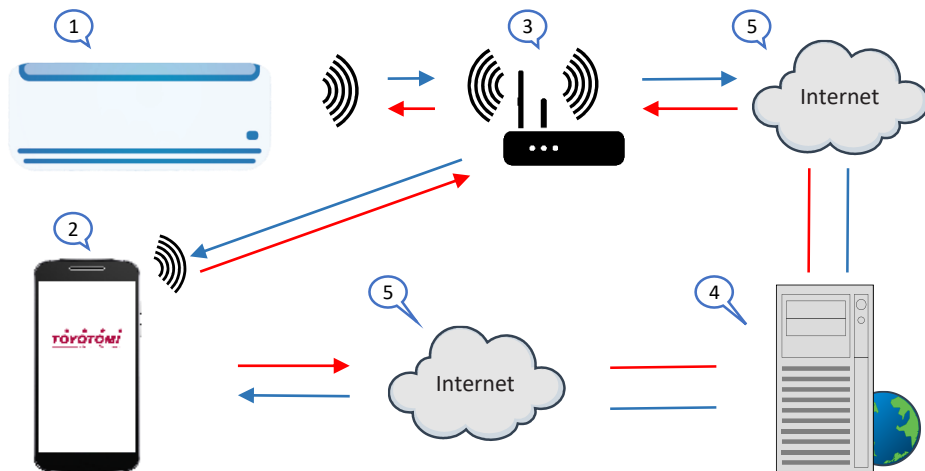
WIFI COMPATIBILITY / CONNECTIVITY

TOYOTOMI appliances are fitted with built-in WiFi connectivity. Using the **AC Freedom** App (available from Apple App Store or Google Play) it is then possible to use a smart phone or tablet to operate these appliances remotely.

A WiFi router (paired with the appliance via **AC Freedom** App) is used to control the appliance.



The appliance MUST BE installed in a location that has WiFi router coverage (network). If the controlling mobile device is outside of the WiFi router's coverage i.e. operating remotely, then the WiFi router will require an internet connection to communicate with the controlling mobile device.



1. Indoor unit (Appliance TOYOTOMI)
2. Smart phone or tablet (using WiFi)
3. WiFi Router
4. Factory web Server
5. Internet cloud

MINIMUM REQUIREMENTS

- Appliance TOYOTOMI
- WiFi Router, 2.4G frequency range supporting 802.11b/g/n mode, with coverage of the Appliance(s) location. (5GHz WiFi is not supported)
- For remote cloud based operation WiFi router / modem with active internet connection
- Smart phone / Tablet (Android 4.4+ or Apple iOS 7.0+) with **AC Freedom** App installed

Downloading and installing the application

Scan the **QR code** with your smartphone in order to download **AC Freedom** application.



Android QR code
AC Freedom application in Google Play



iOS QR Code
AC Freedom application in the apple store

Step 1

Install the **AC Freedom** application on the phone.



During installation and in the pop-up messages that may appear always choose to allow the application to access the phone.

Step 2

Start the application - Select an area.

Step 3

Scan the QR Code below or manually enter the **TOYOTOMI** code to activate the application.



Step 4

Sign up - Create a personal account in the application by entering your phone number or e-mail and choosing a password.

Step 5

Sign in - Enter the application with your account details.

Step 6

Close the Data on the phone.

Step 7

Turn on the phone's WiFi and connect the phone to your Network WiFi Router.

Step 8

Turn on GPS (location) on the phone.

Step 9

Activate the Unit. Reset the Unit and activate the WiFi module that is to be configured with the remote control, pressing the **COOL** and "+" keys simultaneously for 3seconds, ((beep)) will be heard 8 times.

Step 10

On the next page, select your WiFi Network and just below write the password and press connect.

Step 11

The application connects to your network - locates the Unit - select the Unit and declare in which room it is located - declare the name of the Unit - save the settings and the Unit is ready for use.

If at the end of the process a message appears that the setting has failed, proceed to the following:

Log out (**Sign out**) of your account in the app and log in (**Sign in**) again immediately.

Only one, your telephone device must be connected to your account, make the adjustment.

Your Network Router must operate at 2.4GHz.

Check the WiFi password of the router, not allowed more than 32 bits, recommended not contain spaces and special symbols in addition to letters and numbers.

Check whether the WiFi password input is correct when APP configuration : you can check show password to confirm when input the WiFi password.

Unplug the Router for 5 minutes and when reconnected wait until it turns on and stable again.

The unit (TOYOTOMI) must be in operation (**Power on**) when you do a Reset the WiFi module (Step 9).

Repeat the process from Step 9.



The Software provides help service through which the users may check the operational instructions of the Software and other information.

As the functionality and software are constantly being improved, you will be informed about all these upgrades.



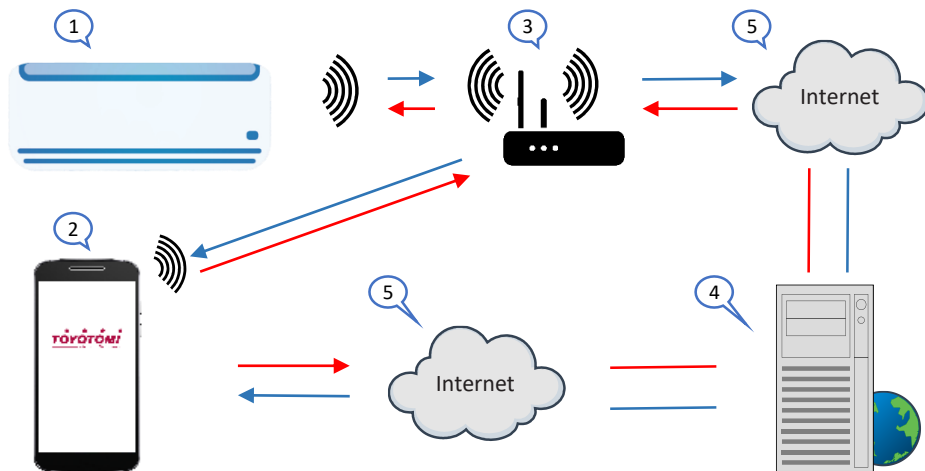
COMPATIBILITÀ /CONNETTIVITÀ WIFI

L'unità TOYOTOMI è dotata di una connessione Wi-Fi integrata. Utilizzando l'app **AC Freedom** (disponibile su Apple App Store o Google Play), è possibile utilizzare uno smartphone o un tablet per azionare questa unità a distanza.

Un router Wi-Fi (combinato con l'unità tramite l'applicazione **AC Freedom**) viene utilizzato per controllare l'unità.



Il condizionatore DEVE ESSERE installato in un luogo con copertura del router WiFi. Se il dispositivo mobile di controllo è al di fuori della copertura del router WiFi, cioè in remoto, il router WiFi richiederà una connessione Internet per comunicare con il dispositivo mobile di controllo



1. Unità interna (unità TOYOTOMI)
2. Dispositivo mobile smartphone o tablet (utilizzare Wi-Fi)
3. Router Wi-Fi (Rete - Router Wi-Fi)
4. Server di fabbrica
5. Internet cloud

PRESCRIZIONI MINIME

- Apparecchio TOYOTOMI
- Router WiFi, gamma di frequenza 2.4G che supporta la modalità 802.11b / g / n, con copertura della posizione dell'appliance. (Wi-Fi 5GHz non è supportato)
- Router / modem WiFi per operazioni remote basate su cloud con connessione Internet attiva
- Smartphone / tablet (Android 4.4+ o Apple iOS 7.0+) con l'app **AC Freedom** installata.

Download e installazione dell'applicazione

Scansiona il **codice QR** con il tuo smartphone per scaricare l'applicazione **AC Freedom**.



Codice QR Android

Applicazione **AC Freedom** in Google Play



Codice QR iOS

Applicazione **AC Freedom** nell'Apple store

Passaggio 1

Installiamo l'applicazione **AC Freedom** sul telefono.



Durante l'installazione e nei messaggi di pop-up che possono apparire scegliamo sempre di consentire all'applicazione di accedere al telefono.

Passaggio 2

Avviare l'applicazione - Selezionare un'area.

Passaggio 3

Eseguire la scansione del codice QR riportato di seguito o immettere manualmente il codice **TOYOTOMI** per attivare l'applicazione.



Passaggio 4

Iscriviti (**Sign up**) - Creiamo un account personale nell'applicazione inserendo il nostro numero di telefono o e-mail e scegliendo una password.

Passaggio 5

Accedi (**Sign in**) - Entriamo nell'applicazione con i dettagli del nostro account.

Passaggio 6

Confermiamo i dati sul telefono.

Passaggio 7

Accendiamo il Wi-Fi del telefono e colleghiamo il telefono al nostro router Wi-Fi di rete.

Passaggio 8

Attivare il GPS (posizione) sul telefono.

Passaggio 9

Attiviamo l'Unità. Resettare l'Unità e attivare il modulo WiFi che si vuole configurare con il telecomando, premendo contemporaneamente i tasti **COOL** e "+" per 3secondi, si sentirà 8 volte un suono ((beep)).

Passaggio 10

Nella pagina successiva, dobbiamo selezionare la nostra reteWi-Fi e appena sotto scrivere la password e premere connetti (Connect).

Passaggio 11

L'applicazione si collega alla nostra rete – individua l'Unità - Selezioniamo l'Unità indicando in quale stanza si trova – Scriviamo il nome dell'Unità - Salviamo le impostazioni e l'Unità è pronta per l'uso.

Se alla fine del processo compare un messaggio che indica che l'impostazione è fallita, dobbiamo procedere come segue:

Uscire (**Sign out**) dal nostro account nell'app e accedervi di nuovo (**Sign in**) immediatamente.

Un solo dispositivo telefonico deve essere collegato al nostro account, quello con cui faremo le regolazioni.

Il nostro router di rete deve funzionare a 2,4 GHz.

Verificare la password WiFi del router, non consentiti più di 32 bit, è consigliato che non contenga spazi e simboli speciali oltre a lettere e numeri.



Verifica se la password immessa per il WiFi è corretta durante la configurazione dell'APP: è possibile controllare (Mostra password) per confermare quando inserisci la password WiFi.

Scollegare il router per 5 minuti e una volta ricollegato attendere che si accenda e si stabilizzi di nuovo.

L'unità deve essere in funzione (Power on) quando si esegue un ripristino (Reset).

Ripetere il processo dal passaggio 9.

Il Software fornisce un servizio di assistenza tramite il quale gli utenti possono controllare le istruzioni operative del Software e altre informazioni.



Poiché la funzionalità e il software vengono costantemente migliorati, ti terremo informato su eventuali aggiornamenti successivi per il tuo aggiornamento.

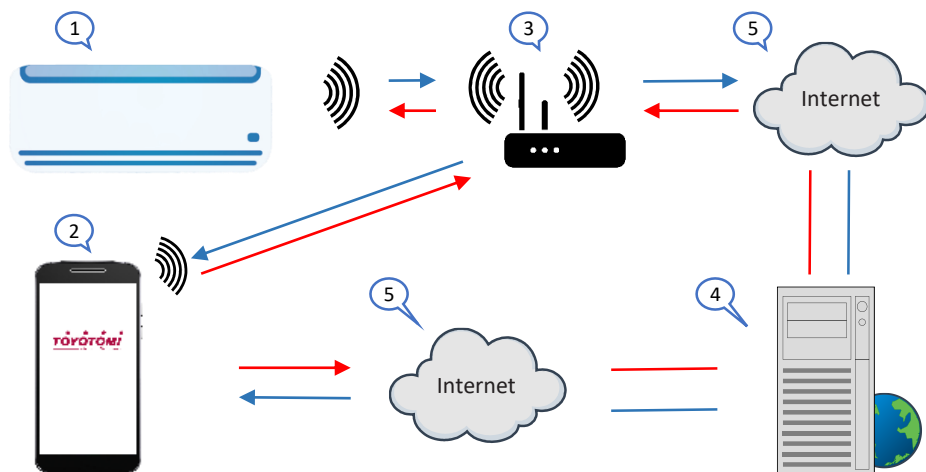
COMPATIBILIDAD / CONECTIVIDAD WIFI

Los aparatos vienen equipados con conectividad WiFi integrada. Mediante la aplicación **AC Freedom** (disponible en la App Store o Google Play), puede controlar estos aparatos a distancia mediante teléfono inteligente o tableta.

Se empleará un router de WiFi (vinculado con el aparato mediante la aplicación **AC Freedom**) para controlar el aparato.



El aparato deberá estar instalado en un lugar con cobertura WiFi mediante router. En caso de que el dispositivo de control móvil se encuentre fuera del rango de cobertura del router de WiFi, el router de WiFi requerirá conexión a Internet para poder comunicarse con el dispositivo de control móvil.



1. Unidad interna (aparato de TOYOTOMI)
2. Teléfono inteligente o tableta (con uso de WiFi)
3. Router de WiFi
4. Servidor de web de la fábrica
5. Conexión a la nube de Internet

REQUISITOS MÍNIMOS

- Aparato TOYOTOMI
- Router de WiFi, rango de frecuencia 2,4G con soporte 802.11b/g/n, con cobertura en la ubicación del aparato (5GHz WiFi no es compatible)
- Para control mediante conexión de nube router de WiFi / módem con conexión a Internet activa
- Teléfono inteligente / Tableta (Android 4.4+ o Apple iOS 7.0+) con aplicación **AC Freedom** instalada

Descarga e instalación de la aplicación

Escanee el Código QR con su smartphone para descargar la aplicación **AC Freedom**.



Código QR para Android
o b usque **AC Freedom** en *Google Play*



iOS QR Code
O busque **AC Freedom** en *la App Store*

Paso 1

Instalamos la aplicación **AC Freedom** en el teléfono.



Durante la instalación y en los mensajes emergentes que pueden aparecer, siempre elegimos permitir que la aplicación accede al teléfono.

Paso 2

Inicie la aplicación: seleccione un área.

Paso 3

Escanee el Código QR de debajo o introduzca manualmente el Código **TOYOTOMI** para activar la aplicación.



Paso 4

Registro - Creamos una cuenta personal en la aplicación introduciendo nuestro número de teléfono o correo electrónico y eligiendo una contraseña.

Paso 5

Ingreso - Entramos en la aplicación con los detalles de nuestra cuenta.

Paso 6

Quitamos los datos en el teléfono.

Paso 7

Encendemos el WiFi del teléfono y conectamos el teléfono a nuestro router WiFi.

Paso 8

Encendemos el GPS (ubicación) en el teléfono.

Paso 9

Attiviamo l'Unità. Resettare l'Unità e attivare il modulo WiFi che si vuole configurare con il telecomando, premendo contemporaneamente i tasti **COOL** e "+" per 3secondi, si sentirà 8 volte un suono ((beep)).

Paso 10

En la siguiente página tenemos que seleccionar nuestra Red WiFi y justo debajo escribimos la contraseña y le damos a conectar.

Paso 11

La aplicación se conectará a nuestra red, una vez localizada nuestra unidad, la seleccionamos y declaramos en qué habitación está ubicada. Pondremos el nombre de la unidad y guardamos la configuración. La Unidad estará lista para usar.

Si al finalizar el proceso aparece un mensaje que indica que la configuración ha fallado, debemos proceder a lo siguiente:

Cierre sesión (**Sign out**) en la aplicación e inicie sesión (**Sign in**) nuevamente

Solo un dispositivo telefónico debe estar conectado a nuestra cuenta, el que haremos el ajuste.

Nuestro Router debe funcionar a 2.4 GHZ.



Compruebe la contraseña del WiFi, no se permite mas de 32 bits, se recomienda no contener espacios y símbolos especiales además de letras y números.

Compruebe si la entrada de la contraseña es correcta cuando configure la APP: puede clickar mostrar contraseña para comprobarlo cuando introduzca la contraseña del WiFi.

Desenchufe el router durante 5 minutos y cuando lo vuelva a conectar espere hasta que se encienda y se vuelva estable.

La unidad debe estar en funcionamiento (**encendido**) cuando hagamos un Reset.

Repita el proceso desde el paso 9.



El software proporciona un servicio de ayuda a través del cual los usuarios pueden consultar las instrucciones operativas del software y otra información.

Como la funcionalidad y el software se mejoran constantemente, les mantendremos informados de cualquier actualización posterior para su actualización.

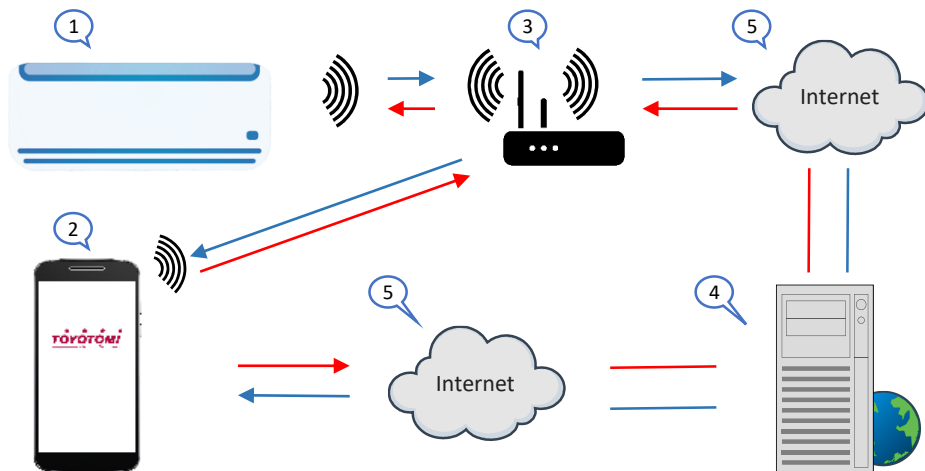
COMPATIBILIDADE / CONECTIVIDADE WIFI

O equipamento TOYOTOMI está equipado com conectividade WiFi incorporada. Utilizando a App **AC Freedom** (disponível na Apple App Store ou google Play) é possível operar este equipamento remotamente utilizando um smartphone ou tablet.

A WiFi router (emparelhado com o equipamento via **AC Freedom App**) é usada para controlar o equipamento.



O equipamento DEVE SER instalado num local com cobertura WiFi (rede) através de router. Se o dispositivo móvel de controlo estiver fora da cobertura do router WiFi, isto é, a funcionar remotamente, então o router WiFi exigirá uma ligação à Internet para comunicar com o dispositivo móvel de controlo.



1. Unidade interior (Aparelho TOYOTOMI)
2. Smartphone ou tablet (usando WiFi)
3. Router WiFi
4. Servidor web de fábrica
5. Ligação à internet em nuvem

REQUISITOS MÍNIMOS

- Equipamento da Toyotomi
- WiFi Router, gama de frequências 2.4G que suporta o modo 802.11b/g/n, com cobertura de localização do equipamento (5GHz WiFi não é suportado)
- Para funcionamento remoto baseado em nuvem Router/modem WiFi com conexão ativa à Internet
- Smartphone / Tablet (Android 4.4+ ou Apple iOS 7.0+) com **AC Freedom** App instalado

Descarregar e instalar a aplicação

Digitalize o código QR com o seu smartphone para descarregar a aplicação **AC Freedom**.



Código QR para Android
Aplicação **AC Freedom** na *Google Play*



Código QR do iOS
Aplicação **AC Freedom** na *loja da Apple*

Passo 1

Instalamos a aplicação **AC Freedom** no telefone.



Durante a instalação e nas mensagens pop-up que poderão aparecer, optamos sempre por permitir que a aplicação acesse o telefone.

Passo 2

Iniciar a aplicação - Selecione uma área.

Passo 3

Digitaliza o Código QR abaixo ou introduza manualmente o código **TOYOTOMI** para ativar a aplicação.



Passo 4

Inscrição - Criamos uma conta pessoal na aplicação com o nosso número de telefone ou e-mail e escolhemos uma palavra-passe.

Passo 5

Iniciar sessão- Introduzimos na aplicação os detalhes da nossa conta.

Passo 6

Fechamos os dados no telefone.

Passo 7

Ligamos o WiFi do telefone e ligamos o telefone ao nosso Router WiFi de rede.

Passo 8

Ligamos o GPS (localização) no telefone.

Passo 9

Ativamos a Unidade. Reinicie a Unidade e ative o módulo WiFi que deve ser configurado com o controlo remoto, premindo simultaneamente as teclas **COOL** e "+" durante 3 segundos, ((bip)) será ouvido 8 vezes.

Passo 10

Na página seguinte temos de selecionar a nossa Rede WiFi e logo abaixo escrever a palavra-passe e premir a connect (ligação).

Passo 11

A aplicação liga-se à nossa rede - localiza a Unidade – selecionamos a Unidade e declaramos em que sala está localizada – declaramos o nome da Unidade - guardamos as definições e a Unidade está pronta a ser utilizada.

Se no final do processo aparecer uma mensagem de que a configuração falhou, devemos proceder do seguinte modo:

Sair (Sign Out) da nossa conta na aplicação (app) e iniciar sessão (Sign In) de novo imediatamente.

Apenas um, o nosso dispositivo telefónico deve estar ligado à nossa conta, aquele que fará o ajustamento.

O nosso Router de Rede deve funcionar a 2.4GHz.



Verifique a palavra-passe WiFi do router, não é permitida mais de 32 bits, recomenda-se não conter espaços e símbolos especiais para além de letras e números.

Verificar se a introdução da palavra-passe WiFi está correta quando configurar a aplicação: pode verificar mostrar a palavrapasse quando inserir a palavra-passe WiFi.

Desligue o router durante 5 minutos e quando voltar a reconectá-lo aguarde até volte a ligar-se e se matenha estável.

A unidade deve estar em funcionamento (Power on) quando fizermos um reinício (reset).

Repita o processo a partir do passo 9.



O Software fornece um serviço de ajuda através do qual os utilizadores podem verificar as instruções operacionais do Software e outras informações.

Uma vez que a funcionalidade e o software estão constantemente a ser melhorados, manteremos o utilizador informado de quaisquer atualizações subseqüentes para a sua atualização.

Σημειώσεις/Notes/Note/Nota/Notas:

Σημειώσεις/Notes/Note/Nota/Notas:

Σημειώσεις/Notes/Note/Nota/Notas: